

Traquen'Art - Série Musiques et Traditions du Monde présente

LIU FANG

récitation de luth *pipa* et de cithare *guzheng*,
musique traditionnelle classique chinoise

Le chant de l'âme

SAMEDI 5 AVRIL À 20H00

CENTRE PIERRE - PÉLADEAU

300, BOUL. DE MAISONNEUVE EST • MÉTRO BERRI-UQAM
BILLETS 25 \$ - GUICHET DU CENTRE PIERRE PÉLADEAU : 514 987.6919 |
RÉSEAU ADMISSION: 514 790.1245 | 1 800 361.4595 | WWW.ADMISSION.COM
INFO : 514 396.3388

Montréal, le mardi 17 mars 2008 - Connaissant une carrière internationale fort occupée avec de nombreuses performances dans les grandes salles de concerts et de prestigieux festivals à travers l'Europe, LIU FANG revient à Montréal, sa ville d'adoption. Après six ans d'absence, la soliste de renommée internationale présentera un concert de musique traditionnelle classique chinoise le samedi 5 avril à 20 heures à la salle Pierre-Mercure du Centre Pierre-Péladeau.

Au programme, des œuvres de la dynastie Tang (619-907) à aujourd'hui interprétées sur le luth *pipa* et la cithare sur table *guzheng*. Les œuvres conçues pour le *pipa* et le *guzheng* appartiennent à une longue tradition de musique de divertissement, encore bien vivante aujourd'hui et fort appréciée tant en Chine qu'à l'étranger.

En tant qu'art, la musique classique chinoise s'exprime souvent par le biais de thèmes poétiques et philosophiques, tout comme la musique classique occidentale. En revanche, la musique classique chinoise a comme particularité le jeu en solo, qui donne toute son importance à la recherche du timbre, comme c'est le cas pour la cithare à sept cordes *guqin*, depuis plus de trois mille ans, et le luth *pipa* dont la tradition remonte à plus de deux mille ans.

Les sonorités subtiles et la profondeur des émotions qu'elles suggèrent passent par des techniques de jeu très élaborées de la main gauche. Par exemple, les pressions, le glissandi, les vibrati ou les appuyés-croisés des cordes sur les sillets et les frettes, rendent des modulations exquises et réalisent des effets d'une dynamique recherchée qui atteignent à des sonorités inouïes; un jeu aussi complexe que raffiné rend impossible le synchronisme que requiert l'interprétation à plusieurs instruments qui se doit de suivre une ligne mélodique et un tempo d'ensemble. Par ailleurs, l'interprétation en formation est plutôt associée à la musique du folklore local, comme les ensembles dits "Soie et Bambou" répandus dans le sud-est de la Chine ou qui accompagnent les danses et opéras locaux.

LIU FANG est née à Kunming, dans la province du Yunnan. Dès l'âge de six ans, elle commence l'apprentissage du *pipa* et à neuf ans, elle donne son premier concert. Récompensée par de nombreux prix nationaux, elle termine ses études au Conservatoire de Shanghai en 1993 et choisit de s'installer au Canada, en 1996. Depuis ce temps, LIU FANG poursuit une remarquable carrière internationale, donnant des concerts dans le monde entier et se produisant fréquemment à la télévision et à la radio : au Festival International de Bath (2004) et au WOMAD, au Royaume-Uni, au Théâtre de la Sirène à Londres (enregistré par la BBC Londres,

2003 et 2007), le Théâtre de la Ville à Paris (France, 2006) et le Grand Théâtre Philharmonique de Liège (Belgique, 2006), entre autres.

Son art est reconnu et salué au plan international par de nombreuses récompenses, notamment, au Canada (Prix du Nouveau Millénaire, 2001) et en France (Grand Prix de l'Académie Charles-Cros, l'équivalent au Grammy Award aux États-Unis).

C'est à la découverte de la richesse sonore, du charme poétique et du pouvoir descriptif du répertoire pour ces instruments que cette interprète de haut calibre invite les Montréalaises et Montréalais à un concert unique de musique traditionnelle classique chinoise **le samedi 5 avril à 20 heures à la salle Pierre-Mercure** du Centre Pierre-Péladeau.

Les billets, au coût de 25 \$ (plus frais de services), sont disponibles au Centre Pierre-Péladeau : 514 987-6919, à ADMISSION : 514 790-1245 ou 1 800 361-4959 ou par Internet au www.admission.com. Pour renseignements supplémentaires, communiquez avec Traquen'Art au 514 396-3388 ou visitez les sites Internet www.traquenart.ca ou www.philmultic.com.

- 30 -

Source : Alain Des Ruisseaux
514 272-3072
Courriel : adr@desruisseauxcom.com
Des Ruisseaux Communications

Revue de presse, DC et DVD sont disponibles sur demande.

Articles de presse :

« (...) une sensibilité à fleur de peau et un sens dramaturgique sans égal (...) En l'observant on devine l'amour qui l'unit à la musique, on ressent l'unisson qui résonne entre son être, l'instrument et surtout on partage son profond plaisir. »

Mondomix, France, mai 2006

« Ses thèmes lyriques s'ornent d'une mise en scène du silence et de nuances tonales majestueuses. (...) Les sons de la Chinoise Liu Fang, virtuose du pipa, un luth à quatre cordes, et de la cithare à vingt cordes nommée guzheng, semblent surgis de l'âme avec une troublante et universelle limpidité. »

GEO magazine (France), 2006

« LIU FANG représente la jeune génération des grands solistes de pipa, alliant le gout de la tradition à la virtuosité qui lui permet d'exploiter l'instrument dans les limites de l'état de grâce ».

Dr Lucie Rault, *Musiques de la tradition chinoise*
(Actes-Sud/cité de la Musique, Paris, 2000)